EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 7. 9. 2016
COM(2016) 557 final

ANNEX 1

PRÍLOHA

k

návrhu
nariadenia Európskeho parlamentu a Rady,

ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 99/2013 o európskom štatistickom programe na roky 2013 až 2017 predĺžením jeho trvania na roky 2018 až 2020

{SWD(2016) 287 final}
{SWD(2016) 288 final}

PRÍLOHA

Príloha k nariadeniu (EÚ) č. 99/2013 sa mení takto:

1. Bod I. Štatistické výstupy sa mení takto:

a) V cieli 1.1.1 sa prvý odsek nahrádza takto:

„Poskytovať vysokokvalitné štatistické informácie, ktoré by mali byť k dispozícii včas pre európsky semester, na monitorovanie vykonávania stratégie Európa 2020. Nové ukazovatele sú podľa možnosti založené na dostupných štatistických údajoch.“

b) V cieli 1.2.1 sa druhá zarážka nahrádza takto:

„– poskytovania štatistického vstupu pre posilnený Pakt stability a rastu zameraného konkrétne na tvorbu a poskytovanie vysokokvalitnej štatistiky o verejnom deficite a dlhu,“

c) V cieli 1.3.1 sa tretia zarážka nahrádza takto:

„– analýzy globálnych hodnotových reťazcov, pokiaľ možno prostredníctvom vhodných tabuliek vstupov/výstupov a štatistiky zahraničného obchodu a podnikania vrátane prepojenia mikroúdajov, a začlenenia týchto výstupov do medzinárodných iniciatív, na ktorých má Únia záujem, a“

d) Bod 2 sa nahrádza takto:

„2. Účtovné rámce

Oznámenie Komisie z 20. augusta 2009 s názvom Viac ako HDP: meradlo pokroku v meniacom sa svete, a uverejnenie správy profesorov Stiglitza, Sena a Fitoussiho o meraní hospodárskej výkonnosti a sociálneho pokroku dodali nový impulz pre hlavnú výzvu EŠS, ktorou je spôsob dosiahnutia lepšej štatistiky o prierezových problémoch a integrovanejšej štatistiky na opísanie zložitých sociálnych, environmentálnych a hospodárskych javov nad rámec tradičných meraní hospodárskeho výstupu. Práca na iniciatíve „Viac ako HDP“ v rámci EŠS je zameraná na tri prioritné oblasti: štatistiku pre sektor domácností a štatistiku merajúcu rozdelenie príjmov, spotrebu a bohatstvo; štatistiku merajúcu kvalitu života viacrozmerným spôsobom a štatistiku merajúcu udržateľnosť životného prostredia. Nové celosvetové ciele udržateľného rozvoja prijaté v roku 2015 poskytujú ďalší stimul. Európsky systém národných a regionálnych účtov (ESA) ponúka integrovaný a konzistentný rámec pre všetky hospodárske štatistiky, ktorý by sa mal doplniť o ďalšie ukazovatele, aby mohol poskytovať komplexnejšie informácie pre tvorbu politiky a rozhodovanie. Úplné vykonanie ESA 2010 bude podporené pravidelnými posúdeniami kvality a dodržiavania súladu s predpismi so zohľadnením postupného uplynutia výnimiek do roku 2020, čo povedie k ďalším zlepšeniam včasnosti a dostupnosti ukazovateľov.“

e) Cieľ 2.1.1 sa mení takto:

i) Štvrtá zarážka sa mení takto:

„– posilnenie prepojení s národnými účtami v oblastiach sociálnej ochrany, zdravotníctva a vzdelávania“

ii) Za piatu zarážkou sa vkladajú dve nové zarážky takto:

„– vytvorenia včasných sociálnych ukazovateľov vrátane pokrokových postupov pre krátkodobé prognózy a bleskové odhady,

– podpory medzinárodnej výmeny údajov pre makroekonomické údaje, aby sa znížilo zaťaženie pre tvorcov údajov a zlepšila dostupnosť porovnateľných a konzistentných údajov pre používateľov,“

f) V cieli 2.1.2 sa posledná zarážka nahrádza takto:

„– dostupnosti a rozšírenia harmonizovanej štatistiky cien bývania pre všetky členské štáty.“

g) V cieli 2.2.1 sa zarážky nahrádzajú takto:

„– vývoja koherentného systému environmentálnych účtov ako „satelitných účtov “k hlavným národným účtom, ktorý bude poskytovať informácie o atmosférických emisiách, spotrebe energie, tokoch prírodných zdrojov, obchodovaní so surovinami, environmentálnom zdaňovaní a výdavkoch na ochranu životného prostredia, podľa možnosti vrátane ekologického rastu/obstarávania,

– vývoja účtov experimentálnych ekosystémov,

– vývoja štatistiky súvisiacej so zmenou klímy vrátane štatistiky relevantnej pre prispôsobenie sa zmene klímy a

– vývoja ukazovateľov merajúcich environmentálne stopy.“

h) Cieľ 3.1.1 sa mení takto:

i) Prvý odsek sa nahrádza takto:

„Zvýšiť efektívnosť a účinnosť procesov tvorby štatistiky. Vzhľadom na to, že v Lisabonskej zmluve sa vyzývalo na lepšiu právnu reguláciu, treba zjednodušiť právne predpisy súvisiace s pilierom podnikovej štatistiky. Pritom by sa mala venovať osobitná pozornosť zdrojom dostupným tvorcom a celkovému zaťaženiu respondentov v súlade s Programom regulačnej vhodnosti a efektívnosti (REFIT) Komisie. Poskytovať vysokokvalitnú štatistiku pre kľúčové oblasti, v ktorých sú stredom záujmu podniky, ako sú napríklad podniková štatistika, krátkodobé ukazovatele, ich investície do ľudského kapitálu a zručností, medzinárodné transakcie, globalizácia, monitorovanie vnútorného trhu, výskum, vývoj a inovácie a cestovný ruch. Osobitná pozornosť by sa mala venovať dostupnosti údajov v priemyselných odvetviach alebo odvetviach služieb s vysokou pridanou hodnotou, najmä v odvetviach ekologického, digitálneho alebo sociálneho hospodárstva (ako je zdravotníctvo a vzdelávanie).“

ii) Prvá zarážka sa nahrádza takto:

„– opätovného použitia údajov dostupných v štatistickom systéme alebo v spoločnosti a spoločného právneho základu pre všetky štatistiky súvisiace s podnikmi a vytvorenia spoločnej infraštruktúry a spoločných nástrojov,“

i) Cieľ 3.2.1 sa mení takto:

i) Siedma zarážka sa mení takto:

„– zavádzania opatrení týkajúcich sa pracovného programu o zjednodušení migračnej štatistiky so zohľadnením nových výziev, najmä medzinárodného vývoja,“

ii) Za siedmu zarážku sa vkladá nová zarážka takto:

„– poskytovania demografických projekcií a ich ročných aktualizácií,“

j) V bode 3.3 sa tretí odsek nahrádza takto:

„Poľnohospodárstvo bude naďalej dôležitou oblasťou politiky Únie. Spoločná poľnohospodárska politika zdôraznila potreby hlavných cieľov najmä pre životaschopnú potravinársku výrobu, udržateľné riadenie prírodných zdrojov a opatrenie v oblasti klímy, ako aj vyváženého územného rozvoja. Dôraz sa bude klásť na oblasti súvisiace so životným prostredím, biodiverzitou/ekosystémami, hospodárstvom, ľudským zdravím a bezpečnosťou a na sociálne oblasti.“

k) Cieľ 3.3.1 sa mení takto:

i) Prvý odsek sa nahrádza takto:

„Podporovať tvorbu politiky založenú na faktoch pružnejším a intenzívnejším využívaním územných informácií v kombinácii so sociálnymi, hospodárskymi a environmentálnymi štatistickými informáciami pre regióny, regionálne typológie, mestá a mieru urbanizácie.“

ii) Dopĺňajú sa dve nové zarážky takto:

„– zavedenia štatistiky využitia krajiny a krajinnej pokrývky (LUCAS),

– koordinácie štatistických údajov pre regióny, regionálne typológie, mestá a mieru urbanizácie.“

l) Cieľ 3.3.3 sa mení takto:

i) Vkladá sa druhý odsek takto:

„V súlade s prioritou Komisie „európska energetická únia“ sa bude klásť osobitný dôraz na spotrebu energie, energetickú efektívnosť, obnoviteľné zdroje, energetickú závislosť a bezpečnosť dodávky. Okrem toho bude potrebné, aby štatistika energetiky podporila politický rámec pre klímu a energiu do roku 2030, ktorej cieľom je, aby boli hospodárstvo a energetický systém Únie konkurencieschopnejšie, bezpečnejšie a udržateľnejšie.“

ii) Dopĺňa sa nová zarážka takto:

„– o energetickej závislosti a bezpečnosti dodávok energie.“

2. Bod II. Metódy tvorby európskej štatistiky sa mení takto:

a) Prvý odsek sa nahrádza takto:

„EŠS v súčasnosti čelí mnohým výzvam: očakávania v oblasti rozsahu, kvality a porovnateľnosti európskej štatistiky rastú; s globalizáciou vznikla komplexná realita, ktorú musia zachytávať oficiálne štatistiky a ktorá zvyšuje metodické výzvy; stále rastúca dostupnosť údajov od súkromných a verejných poskytovateľov ponúka obrovský potenciál zlepšiť včasnosť a relevantnosť oficiálnych štatistík, ako aj znížiť zaťaženie respondentov. S cieľom čeliť týmto výzvam bude európsky štatistický systém postupne zavádzať strategické ciele vymedzené do roku 2020 a bude pritom stavať na holistickom prístupe k dosiahnutiu zvýšenia kvality a efektívnosti, t. j.:

– proaktívne sa zapájať do pravidelného dialógu s požívateľmi s cieľom hlbšie pochopiť ich potreby, s uznaním, že odlišné skupiny používateľov majú odlišné potreby, ktoré treba správne riešiť,

– poskytovať vysokokvalitné produkty a služby a uplatňovať kvalitatívny prístup k riadeniu, organizácii a spravovaniu EŠS,

– založiť štatistické produkty a služby na tradičných prieskumoch, ako aj novších zdrojoch vrátane administratívnych údajov, geopriestorových a prípadne veľkých dát. Na získanie prístupu k novým zdrojom údajov vytvoriť metódy a nájsť vhodnú technológiu na využitie nových zdrojov údajov s cieľom spoľahlivo tvoriť európsku štatistiku,

– zlepšiť efektívnosť tvorby štatistiky posilňovaním výmeny znalostí, skúseností a metodík, ale aj spoločným používaním nástrojov, údajov, služieb a zdrojov, ak je to vhodné. Podnikovou architektúrou bude spoločný referenčný rámec a spolupráca bude

založená na dohodnutých normách a spoločných prvkoch technologickej a štatistickej infraštruktúry,

– realizovať stratégiu šírenia európskej štatistiky, ktorá je dosť pružná, aby sa prispôsobila vznikajúcim technológiám, poskytla usmernenia vo svete revolúcie údajov a slúžila ako spoľahlivý pilier demokracie.“

b) V cieli 1.1 sa prvá zarážka nahrádza takto:

„– zavedenia nového integrovaného, účinného kvalitného mechanizmu vhodného na daný účel založeného na Kódexe postupov a Rámci EŠS na zabezpečenie kvality,

– hodnotenia dodržiavania súladu s Kódexom postupov,“

c) V cieli 3.1 sa piata zarážka nahrádza takto:

„– uplatnenia európskeho prístupu k štatistike pre rýchlu odpoveď v oblasti politiky v konkrétnych a riadne odôvodnených prípadoch. Patrí sem vývoj metodiky pre prieskum rodovo podmieneného násilia, na prvom mieste organizovaný ako samostatná úloha, s cieľom umožniť dodanie priebežných súborov rôznych zberov relevantných údajov v rámci sociálneho prieskumu EÚ založeného na európskom prístupe k štatistike,“

d) V cieli 4.1 sa dopĺňa nová zarážka takto:

„– identifikácie súčasných a budúcich požiadaviek na údaje s cieľom poskytnúť viacúčelové a prispôsobené produkty, služby a dátové sklady pre koncových používateľov,“

e) V cieli 5.1 sa vkladá nová zarážka za treťou zarážkou takto:

„– analýzy potrieb nových zručností súvisiacich s dátovými vedami a začlenením do programov odbornej prípravy,“

3. Bod III. Partnerstvo sa mení takto:

a) V cieli 1.4 sa vkladajú tri zarážky za štvrtou zarážkou takto:

„– zvyšovania informovanosti občanov Únie o dôležitosti oficiálnych štatistík a ich oznamovania všetkým zainteresovaným stranám oslavou Európskeho dňa štatistiky každoročne 20. októbra,

– šírenia príslušných štatistických údajov na podporu európskej susedskej politiky a príslušných dohôd o pridružení,

– podporovania európskych hodnôt a iniciatív, ako je Kódex postupov pre európsku štatistiku, rámce pre zabezpečenie kvality, normalizačné a harmonizačné prístupy k tretím krajinám a regiónom,“